

Sd.Kfz. 167 Sturmgeschütz IV

EN

Sturmgeschütz, abbreviated StuG, was the weapon of the Sturmartillerie, the branch of the German artillery tasked with close fire support of infantry. StuGs were very successful in their intended support role and destroyed, among others, many bunkers, pillboxes and other defences. The StuG is not generally considered to be a true tank because it lacks a turret. The gun was mounted directly in a casemate-style fashion, with as low a profile as was possible to reduce vehicle height, and had a limited lateral traverse. Omitting the turret made production simpler and less costly, enabling greater numbers to be built. By late 1943 improved Allied tanks and tank destroyers with improved guns, rotating turrets, and superior mobility, forced the StuG of being primarily an ambush weapon. The StuGs quickly became more of a liability in terms of resource utilization than an asset (the German's had initially increased StuG production to replace standard tank losses), but they continued to be used as the German losses of all types of armored vehicles now exceeded production. Long since not used as originally intended, the StuG's increasingly proved a poor substitute for conventional tanks except in rare war's envelope. By 1943 Germany was in a downward spiraling arms race with the Allies and the production switched from StuGIII to StuGIV. Using the PzIV's chassis, the StuGIV was the simple combination between Ausf.H and Ausf.J PzIV's versions with StuGIII casemate, in an elongated version. From December of 1943 to March of 1945, 1139 were produced by Krupp at Magdeburg. Stug IV (Sd.Kfz.167) was armed with 75mm StuK 40L/48 gun mounted in cast version of "saukopf" mantlet. Majority was issued in armoured companies to infantry and Panzer Genadier divisions with few exceptions.

IT

Lo Sturmgeschütz, abbreviato in StuG, era l'arma della Sturmartillerie (artiglieria d'assalto), la branca dell'artiglieria devoluta al supporto di fuoco della fanteria. Gli StuG ebbero molto successo nel loro ruolo originale, distruggendo, fra gli altri, innumerevoli bunker, casematte e altre difese. Lo StuG non è generalmente considerato un carro armato, per la mancanza della torretta. Il cannone è montato direttamente in una casamatta, con il profilo più basso possibile, in modo da ridurre l'altezza, con un limitato brandeggio del cannone. La mancanza della torretta rese la produzione più semplice ed economica, consentendo di produrne un grande numero. Dalla fine del 1943 l'apparire di carri e cacciacarri degli Alleati, con cannoni sempre migliori, torrette rotanti e migliore mobilità, forzò gli StuG a divenire un'arma da agguato. Lo StuG divenne così più una deficienza che una risorsa (i tedeschi inizialmente aumentarono la sua produzione per ripianare le perdite in mezzi corazzati), continuando ad usarlo nonostante le perdite superassero la produzione. Essendo ormai usato in una maniera lontana dal suo concetto progettuale, lo StuG divenne un pessimo sostituto dei carri armati convenzionali, eccetto che in rari contesti bellici. Dal 1943 la Germania era entrata in una "spirale" produttiva negativa, nel confronto con gli Alleati e la produzione passò dallo StuGIII allo StuGIV. Usando lo scafo del PzIV, lo StuGIV era la semplice combinazione fra degli scafi delle versioni H e J con una versione allungata della casamatta dello StuGIII. Dal Dicembre 1943 al Marzo 1945, ne vennero prodotti 1139 dalla Krupp di Magdeburgo. Lo StuGIV (SdKfz167) era armato con il 75mm StuK 40L/48 montato nella versione fusa dello scudo "saukopf". La maggioranza andò alle compagnie corazzate delle divisioni di fanteria e di granatieri corazzati, con qualche eccezione.

DE

Das Sturmgeschütz, abgekürzt in StuG, war die Waffe der Sturmartillerie, die Artillerieabteilung, die zur Unterstützung des Infanteriefeuereinsatzes eingesetzt wurde. Die StuG hatten großen Erfolg in ihrer ursprünglichen Rolle bei der Zerstörung von v.a. zahlreicher Bunker, Kasematten und anderen Verteidigungsbauten. Die StuG wird auf des fehlenden Turms im Allgemeinen nicht als ein Panzerfahrzeug angesehen. Die Kanone ist direkt in einer Wanne montiert, das Profil ist so niedrig wie möglich, um die Höhe zu senken mit einer begrenzten Schwenkbarkeit der Kanone. Das Fehlen des Turms machte die Produktion einfacher und wirtschaftlicher, wodurch die Herstellung einer großen Stückzahl ermöglicht wurde. Ab Ende 1943, als die Alliierten Panzer und Panzerjäger mit immer besseren Kanonen, Schwenktürmen und besserer Beweglichkeit hervorbrachten, waren die StuG gezwungen eine Waffe für den Rückraum zu werden. Das StuG wurde so eher zu einem Fehler als zu einem Vorteil (die Deutschen begannen zunächst seine Produktion zu erhöhen, um die Verluste an Panzerfahrzeugen auszugleichen), sie benutzten sie weiter, auch als die Verluste die Produktion überstiegen. Da das StuG nunmehr auf eine Art verwendet wurde, die fern ihres Planungseinsatzes war, wurde es zu einem äußerst schlechten Ersatz für die eigentlichen Panzer, außer in seltenen Kampfeinsätzen. Ab 1943 war Deutschland in eine negative „Produktionsspirale“ gegenüber den Alliierten geraten und die Herstellung ging vom StuG III auf das StuG IV über. Durch Verwendung des Panzerkörpers des PzIV war das StuG IV die einfache Kombination zwischen den Panzerkörpern Version H und J mit einer verlängerten Version der Wanne des StuG III. Ab Dezember 1943 bis März 1945 wurden bei Krupp Magdeburg 1139 Stück hergestellt. Das StuG IV (Sd.Kfz. 167) war mit einer 75mm StuK 40L/48, die in der offenen Schildversion "Saukopf" montiert wurde. Die Mehrheit ging an die gepanzerten Einheiten der Infanteriedivisionen und der der gepanzerten Grenadiere.

FR

Le Sturmgeschütz, abrégée en StuG, était l'arme de la Sturmartillerie (artillerie d'assaut), la branche de l'artillerie affectée au support de feu de l'infanterie. Les StuG eurent beaucoup de succès dans leur rôle original, en détruisant, entre autres, d'innombrables bunkers, des casemates et d'autres défenses. Le StuG n'est en général pas considéré comme un char en l'absence de tourelle. Le canon est monté directement dans une casemate, avec le profil le plus bas possible, de façon à réduire la hauteur, avec un balancement limité du canon. L'absence de la tourelle rendit la production plus simple et plus économique, en permettant d'en produire un grand nombre. A la fin de 1943, l'apparition de chars et de chars de chasse des Alliés, avec des canons toujours meilleurs, des tourelles pivotantes et une meilleure mobilité, poussa les StuG à devenir une arme d'embuscade. Le StuG devint ainsi plus une faiblesse qu'une ressource (les allemands, au début, augmentèrent sa production pour aplanir les pertes en véhicules blindés), en continuant à l'utiliser malgré que les pertes dépassaient la production. En étant désormais utilisé d'une façon éloignée de son idée de conception, le StuG devint un très mauvais remplaçant des chars conventionnels, excepté en de rares contextes de guerre. Depuis 1943, l'Allemagne était entrée dans une "spirale" de production négative, par rapport aux Alliés et la production passa du StuG III au StuG IV. En utilisant la coque du PzIV, le StuG IV était la simple combinaison entre les coques des versions H et J avec une version allongée de la casemate du StuG III. De décembre 1943 à mars 1945, on en produisit 1139 chez Krupp de Magdeburgo. Le StuG IV (Sd.Kfz. 167) était armé avec le 75mm StuK 40L/48 monté dans la version moulé du bouclier "saukopf". Le plus grand nombre alla aux compagnies blindées des divisions d'infanterie et de grenadiers blindés, à quelques exceptions près.

ES

El Sturmgeschütz, abreviado StuG, era el arma de la Sturmartillerie (artillería de asalto), la rama de la artillería dedicada al soporte de fuego de la infantería. Los StuG tuvieron mucho éxito en su papel original, destruyendo innumerables búnker, casamatas y otras defensas. Generalmente, no se considera al StuG como un carro de combate por la falta de torreta. El cañón está instalado directamente en una casamata, con el perfil lo más bajo posible para reducir la altura con un balanceo limitado del cañón. La falta de la torreta hace que la fabricación sea más simple y económica, permitiendo la fabricación de un gran número. Desde fines de 1943, la aparición de carros y cazacarros de los Aliados, con mejores cañones, torretas giratorias y mejor movilidad, hizo que los StuG se convirtiera en un arma de emboscada. De esta forma, el StuG se convirtió en una deficiencia más que un recurso (al principio, los alemanes aumentaron su producción para nivelar las pérdidas de medios acorazados) y siguieron utilizándolos a pesar de que las pérdidas superasen la producción. Como ya era utilizado de una manera diferente a su concepto de diseño, el StuG se convirtió en una pésima sustitución de los carros de combate convencionales, salvo en raros contextos bélicos. Desde 1943, Alemania había ingresado en un "espiral" de producción negativo en la confrontación con los Aliados y la producción pasó del StuG III al StuG IV. Utilizando el casco del PzIV, el StuG IV era la simple combinación entre los cascos de las versiones H y J con una versión prolongada de la casamata del StuG III. Desde diciembre de 1943 a marzo de 1945, se fabricaron 1139 en la Krupp de Magdeburgo. El StuG IV (Sd.Kfz. 167) estaba armado con el 75 mm StuK 40L/48, instalado en la versión fundida del escudo "saukopf". La mejora fue para las compañías acorazadas de las divisiones de infantería y de granaderos acorazados, con alguna excepción.

NL

Het Sturmgeschütz, ook wel StuG genoemd, was het wapen van de Sturmartillerie (afgeleid van het Franse artillerie d'assaut), de tak van het geschut dat directe vuursteun bood aan de infanterie. Het StuG had veel succes in zijn oorspronkelijke rol en verwoeste o.a. vele bunkers, kazematten en andere verdedigingsopstellingen. Het StuG wordt over het algemeen niet beschouwd als een tank omdat hij geen toren heeft. Het kanon werd rechtstreeks in een kazemat gemonteerd, waarbij het profiel zo laag mogelijk werd gehouden, dus met een beperkte hoogte maar ook een beperkte spreidingsbreedte van het kanon. Daar geen toren aanwezig was, was de productie eenvoudiger en goedkoper en kon dus een groot aantal geproduceerd worden. Daar vanaf het einde van 1943 door de geallieerden tanken en antitankvoertuigen met steeds betere kanonnen, draaiende torens en betere beweeglijkheid werden ingezet, was het noodzakelijk dat het StuG een aanvalswapen werd. Het StuG was kwetsbaar en de verliezen lagen hoog (de Duitsers verhoogden in het begin de productie om het verlies van pantserwagens te evenaren) en bleven ze gebruiken ofschoon de verliezen de productie overschreden. Het StuG werd inmiddels buiten zijn ontwerpconcept gebruikt en werd een slechte vervanger van de conventionele tank, behalve binnen bepaalde zeldzame strijdcontexten. Vanaf 1943 onderging de Duitse productie een negatieve wending t.o.v. de geallieerden en werd de StuG III geleidelijk vervangen door de StuG IV. Door het gebruik van de romp van de PzIV werd de StuG IV eenvoudigweg een combinatie van de romp van de H- en J-versies en een verlengde kazematversie van de StuG III. Vanaf december 1943 tot maart 1945 werden er door Krupp in Magdeburg 1139 geproduceerd. Het StuG IV (Sd.Kfz. 167) was bewapend met het 75mm StuK 40 L/48 kanon in een gegoten 'saukopf' masker. De meeste, met enkele uitzonderingen, gingen naar de gepantserde afdelingen van de fanteriedivisies en gepantserde grenadiers.

- EN WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 and et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.



EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

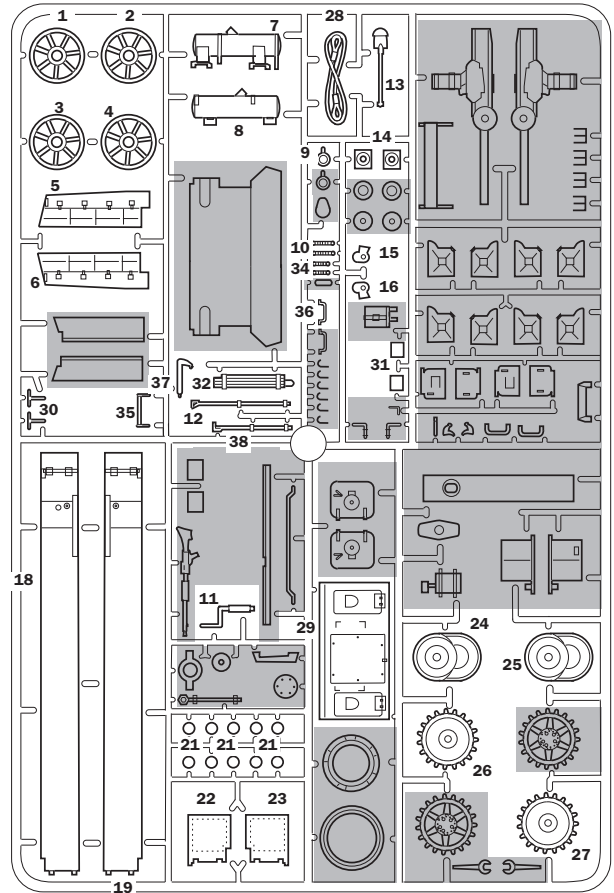
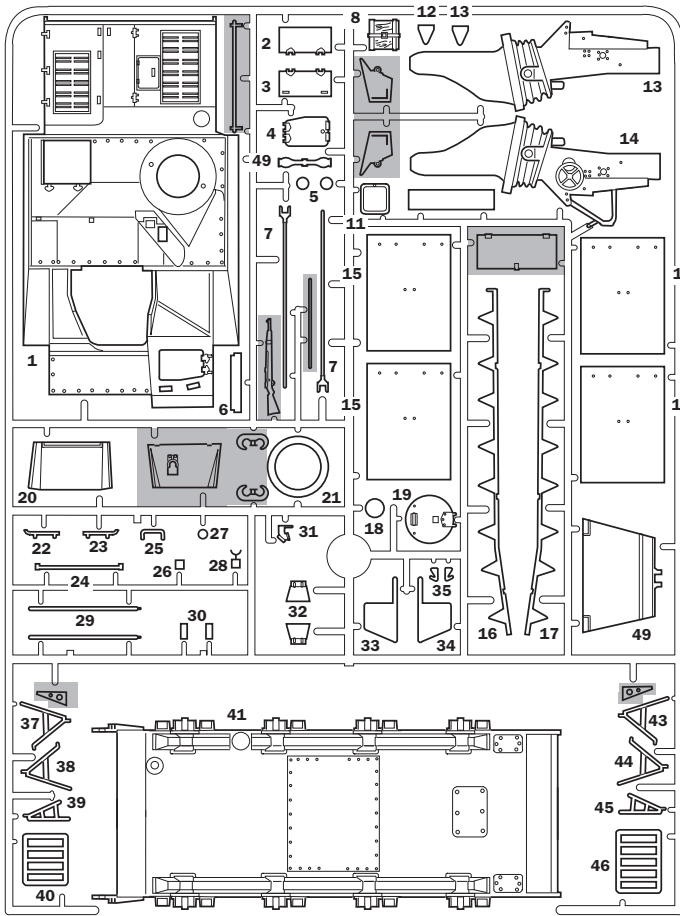
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ES ATENCION - Consejos útiles!

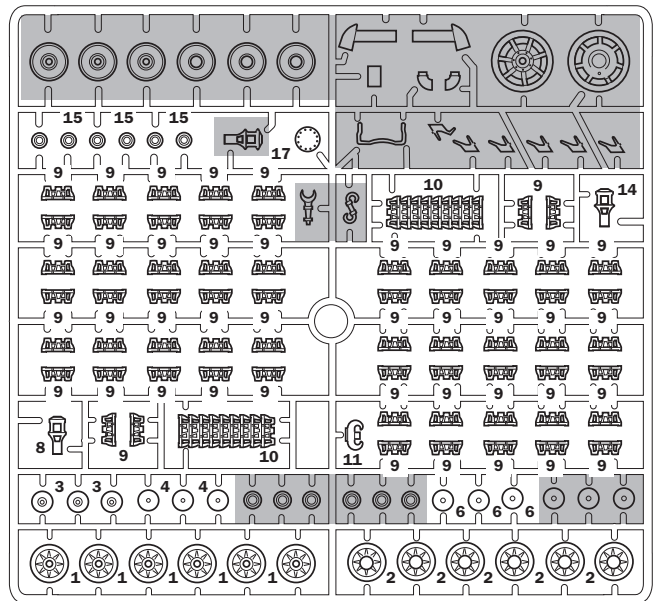
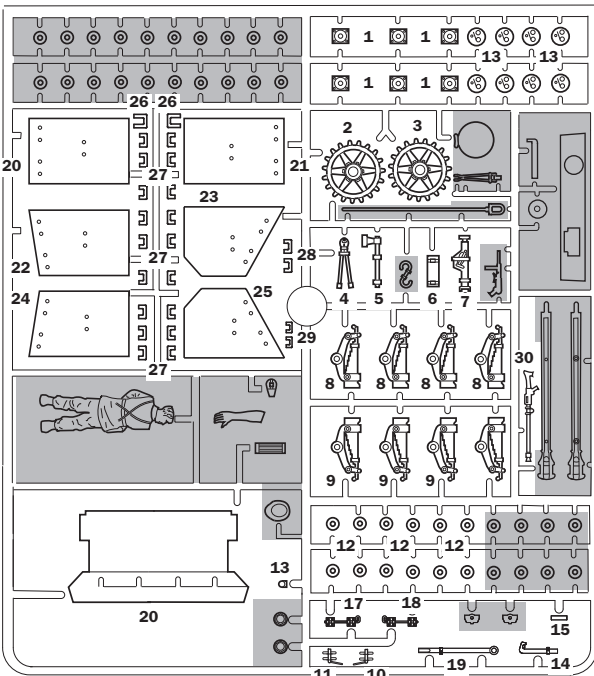
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.



A

E x3

B



C

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

A
FLAT BLACK
F.S. 37038
MODEL MASTER - 1749
ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

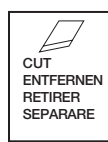
B
FLAT GUN METAL
F.S. 37200
MODEL MASTER - 1405
ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

C
GLOSS WHITE
F.S. 17875
MODEL MASTER - 1745
ITALERI ACRYLICPAINT - 4696AP

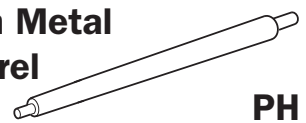
D
FLAT WOOD
F.S. 30257
MODEL MASTER - 1735
ITALERI ACRYLICPAINT - 4673AP

E
FLAT RED
F.S. 31400
MODEL MASTER - 1550
ITALERI ACRYLICPAINT - 4606AP

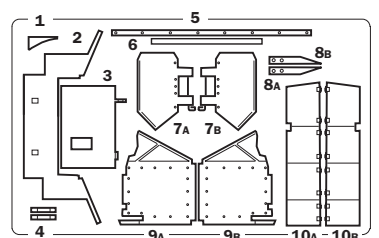
Parts not for use
Telle werden niet verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas utiliser



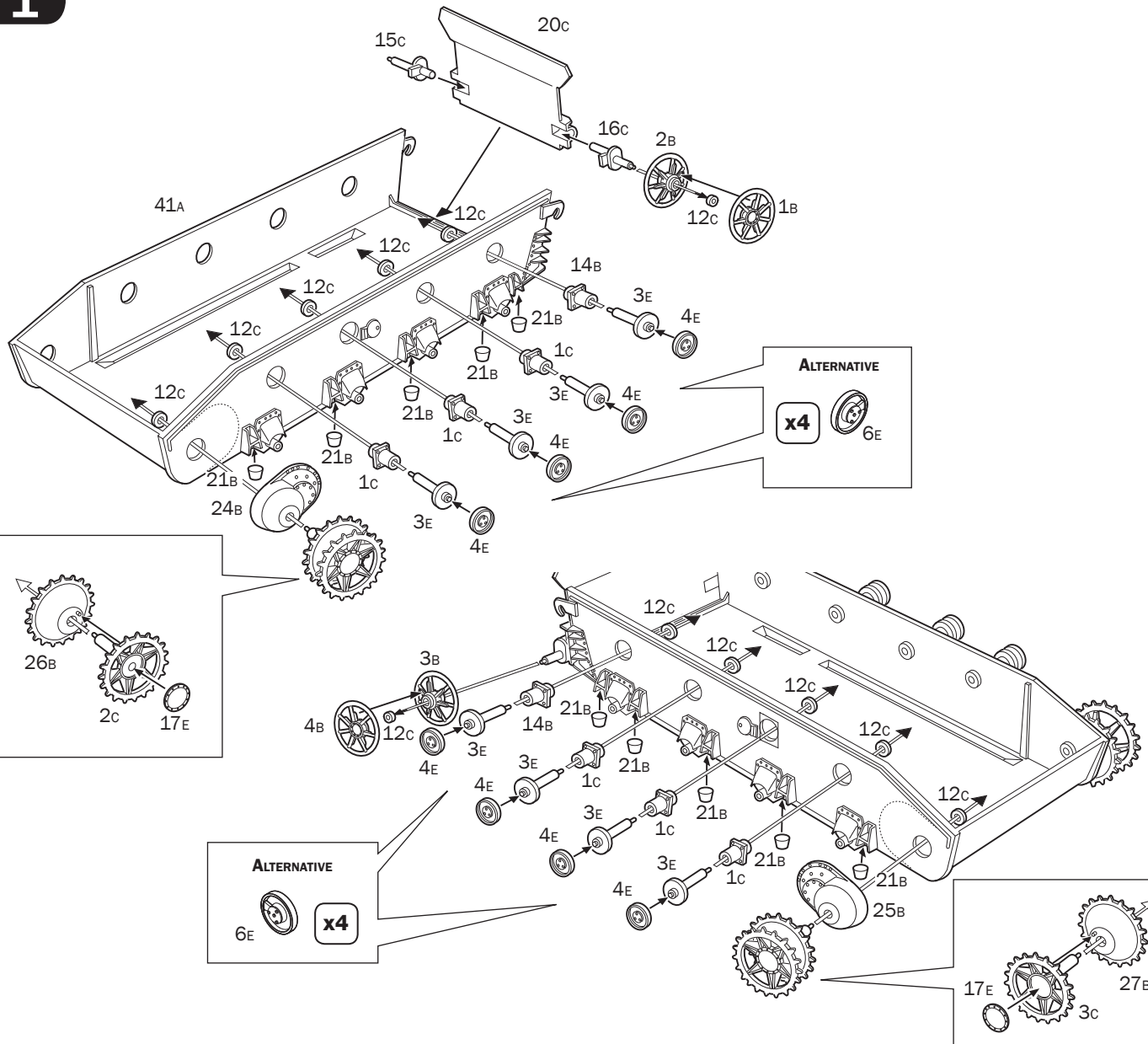
Gun Metal Barrel



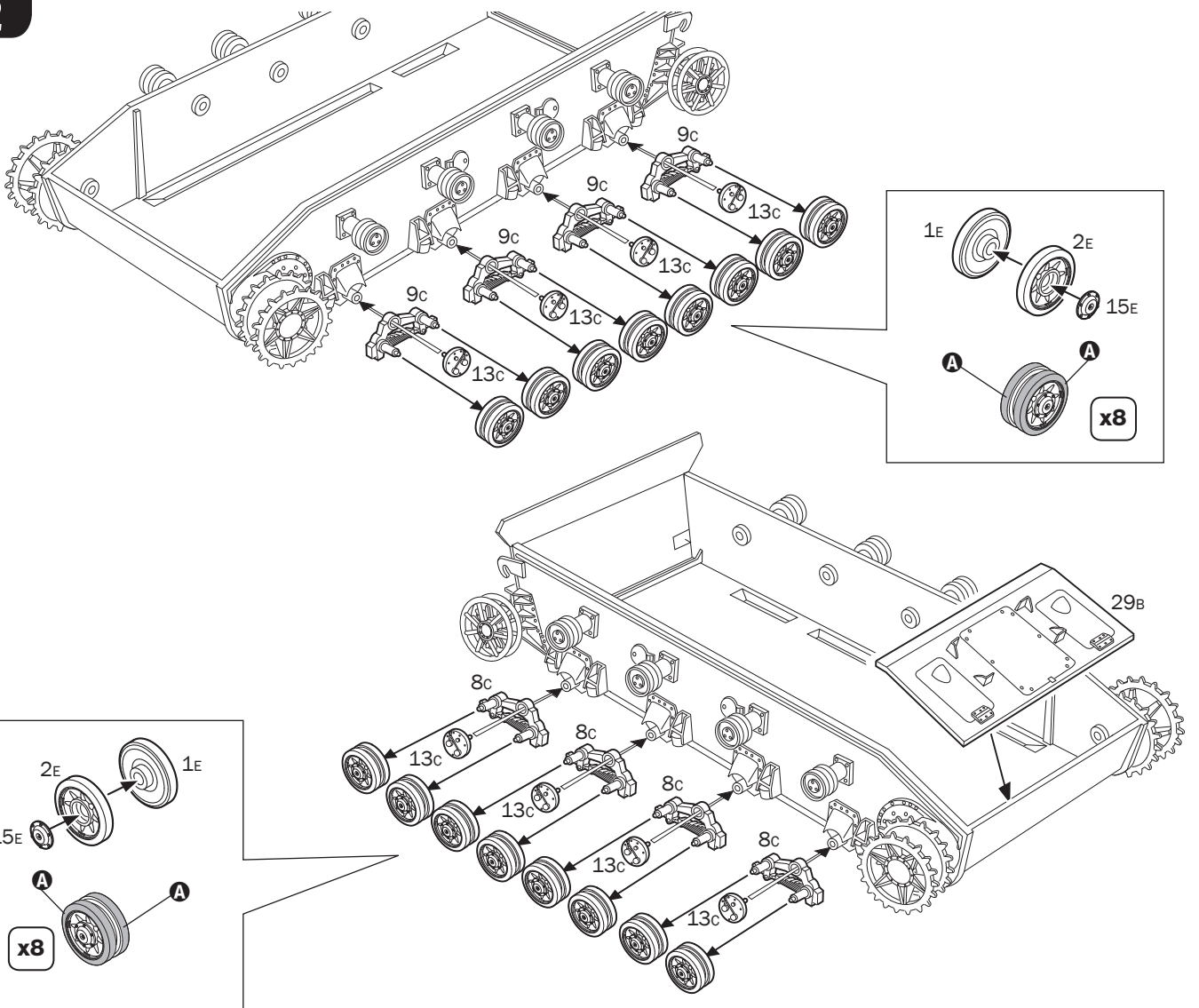
PH



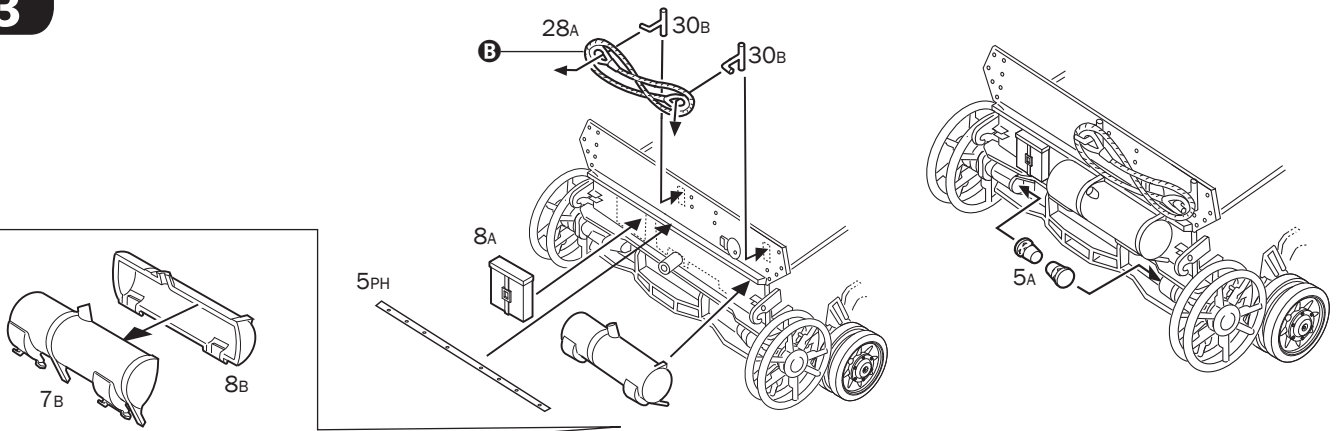
1



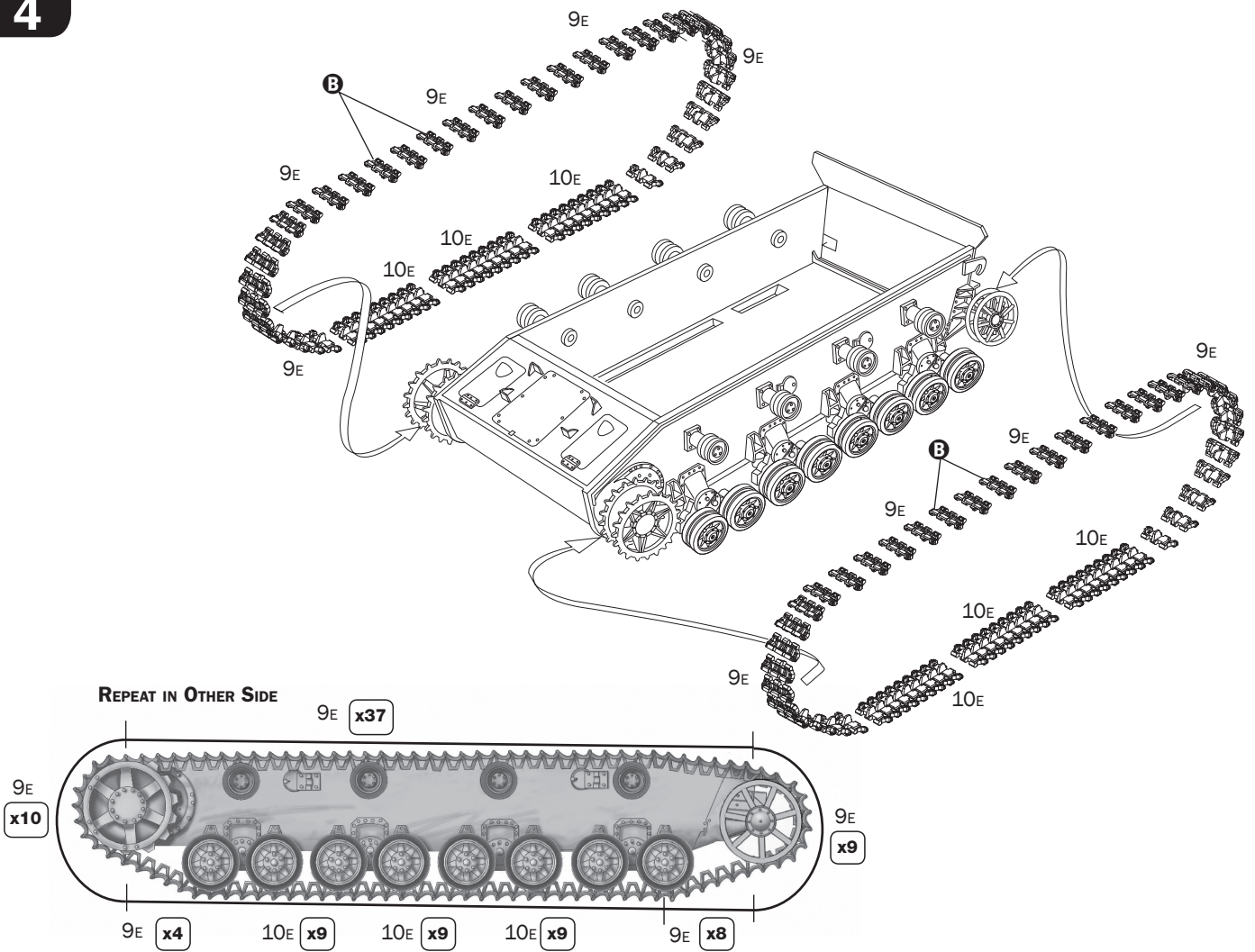
2



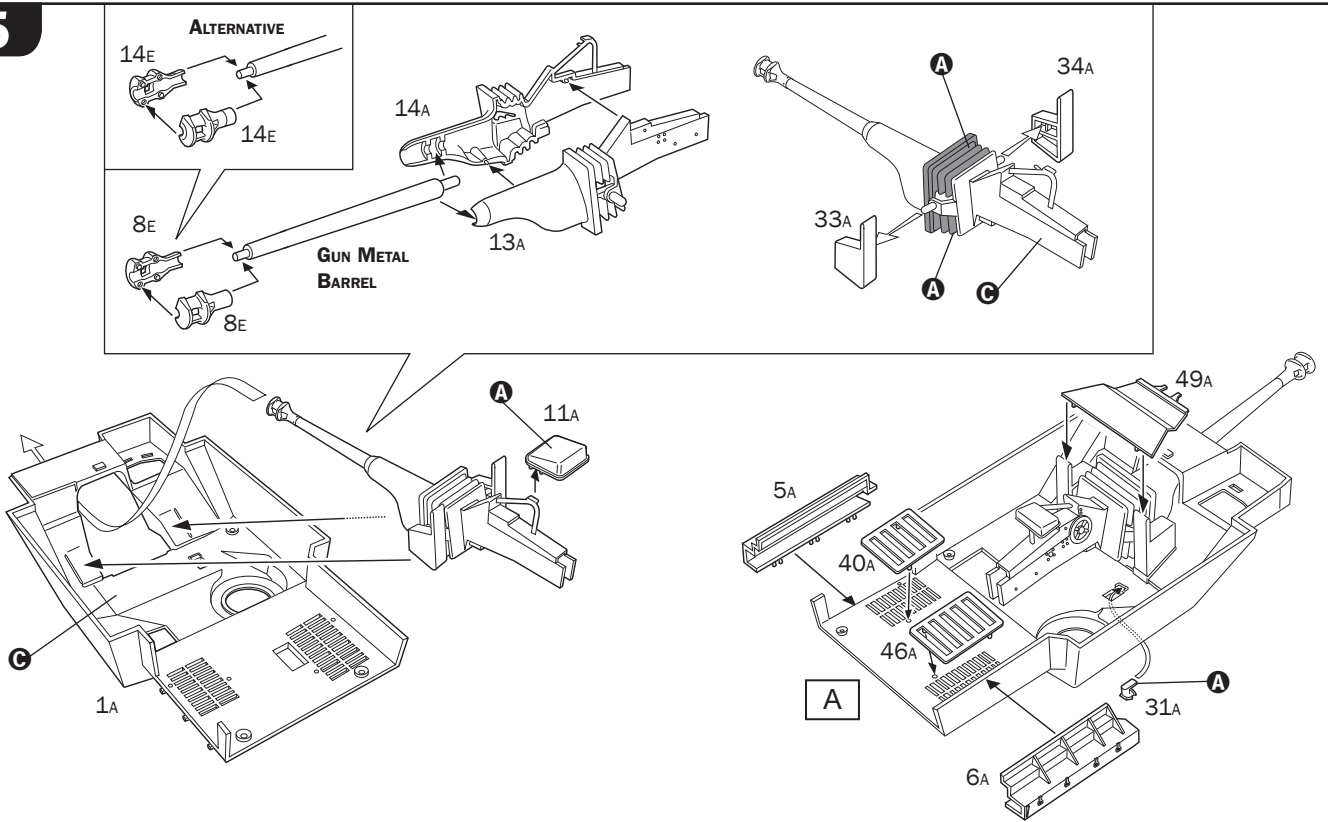
3



4

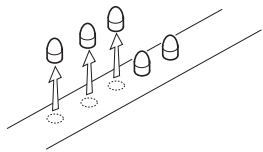


5

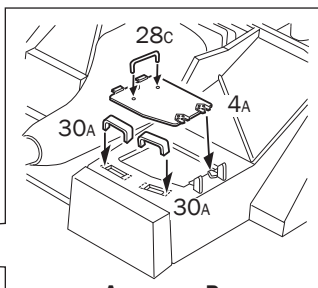
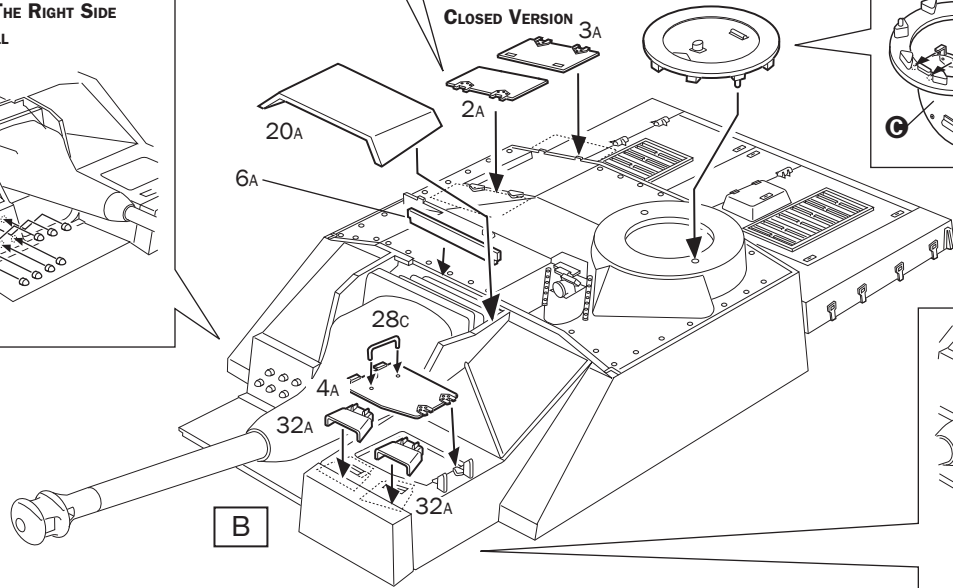
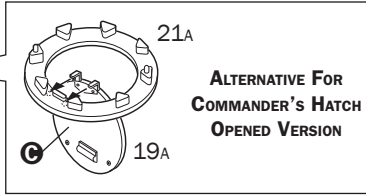
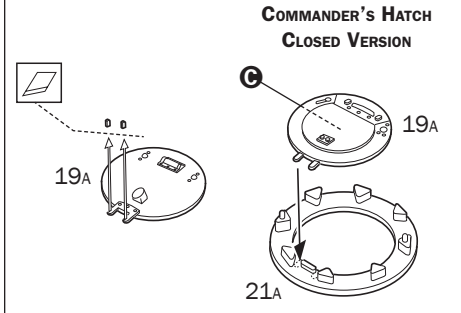
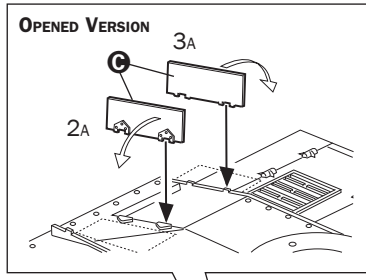
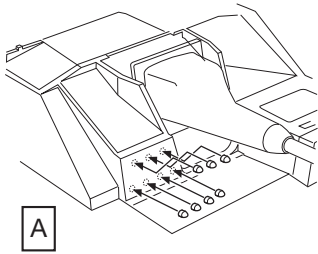


6

CUT BOLTS FROM SPRUE "C"



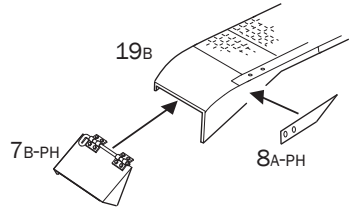
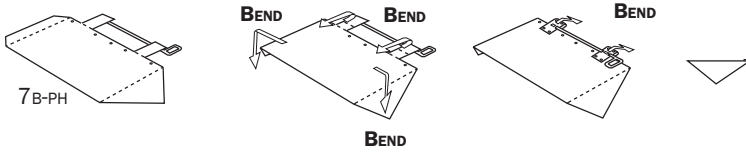
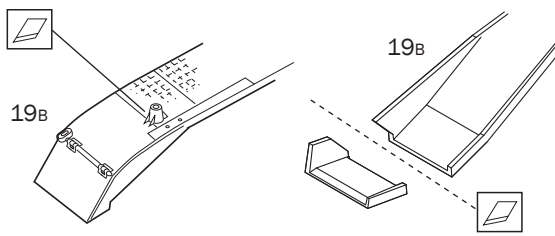
ADD BOLTS ON THE RIGHT SIDE OF THE TOP HULL



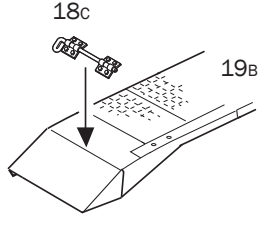
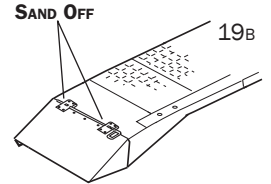
7

RIGHT SIDE

C



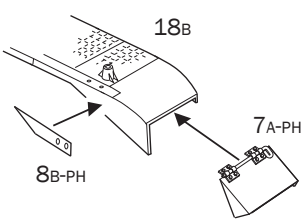
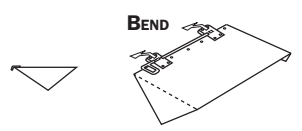
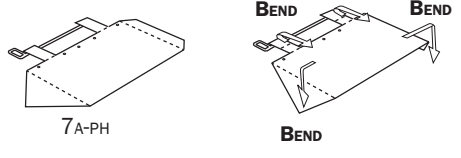
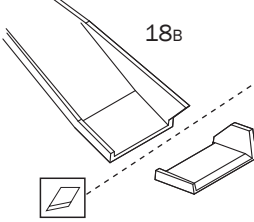
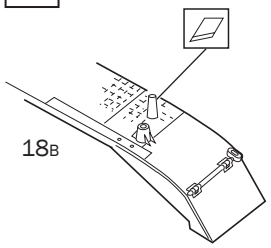
ALTERNATIVE PLASTIC PART



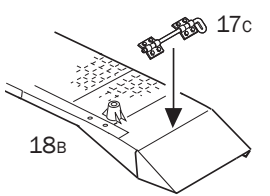
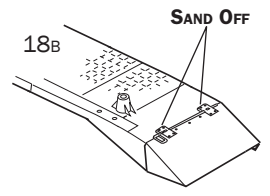
8

LEFT SIDE

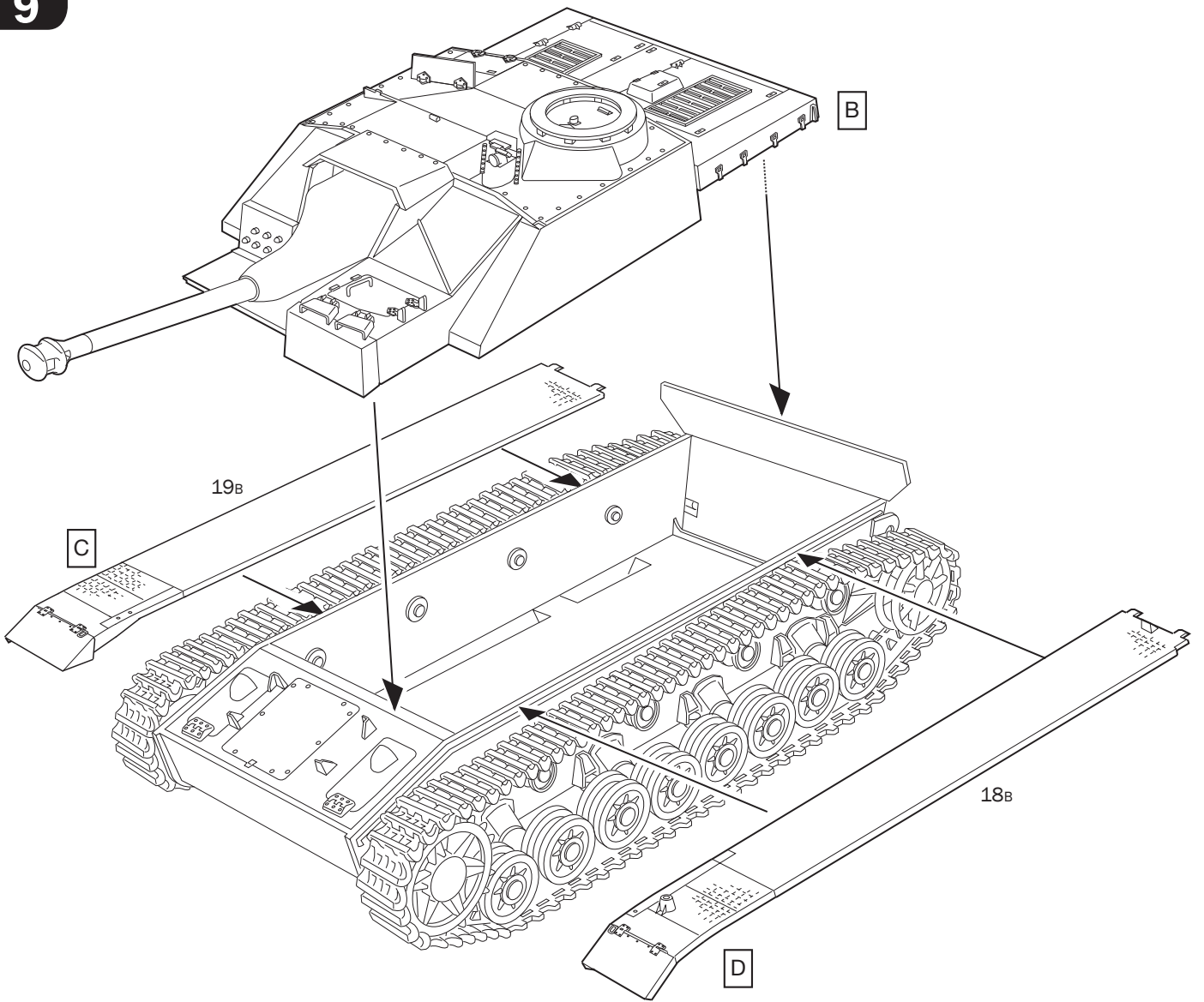
D



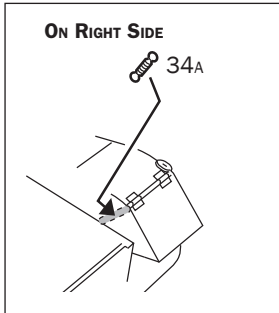
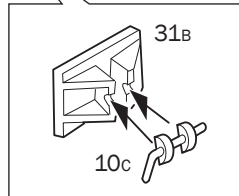
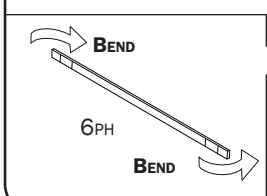
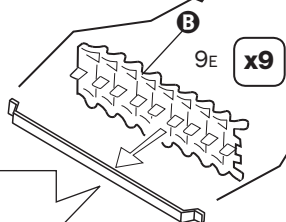
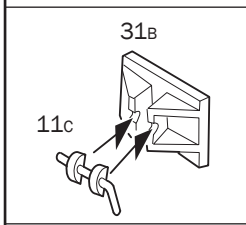
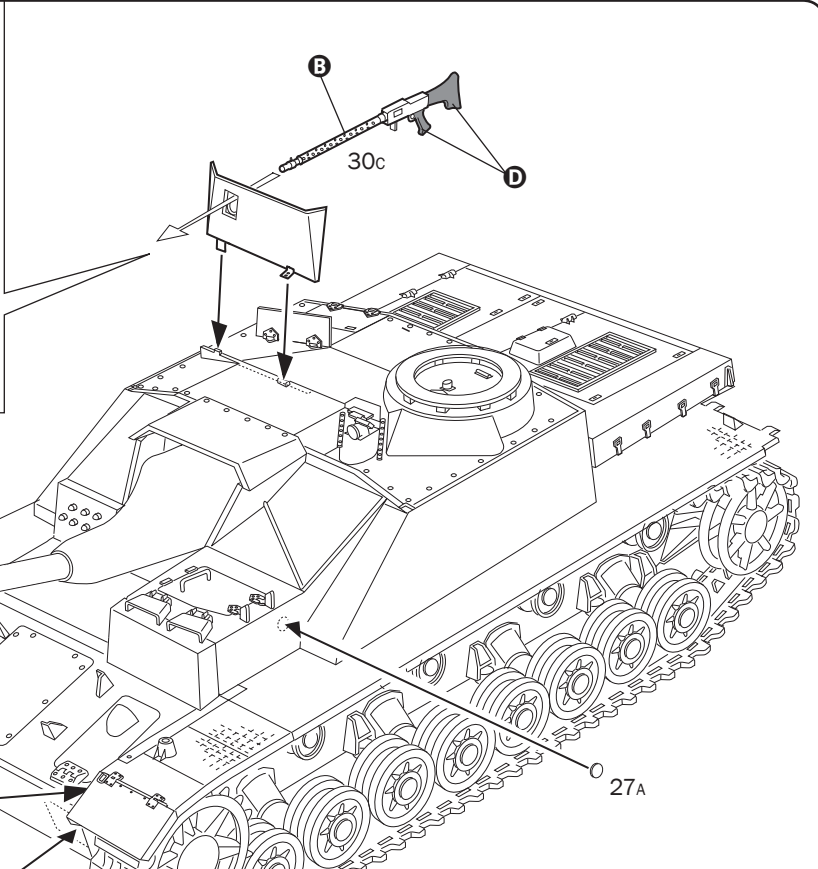
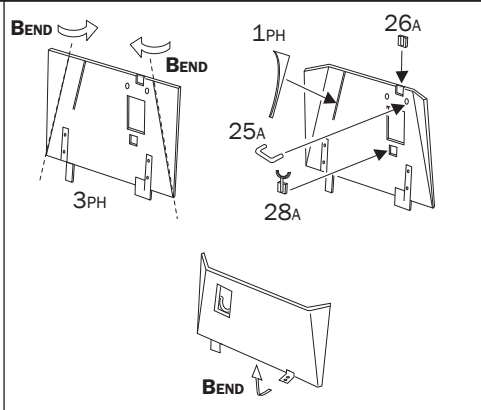
ALTERNATIVE PLASTIC PART



9

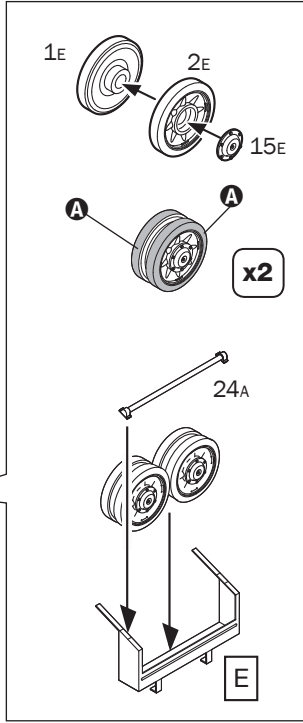
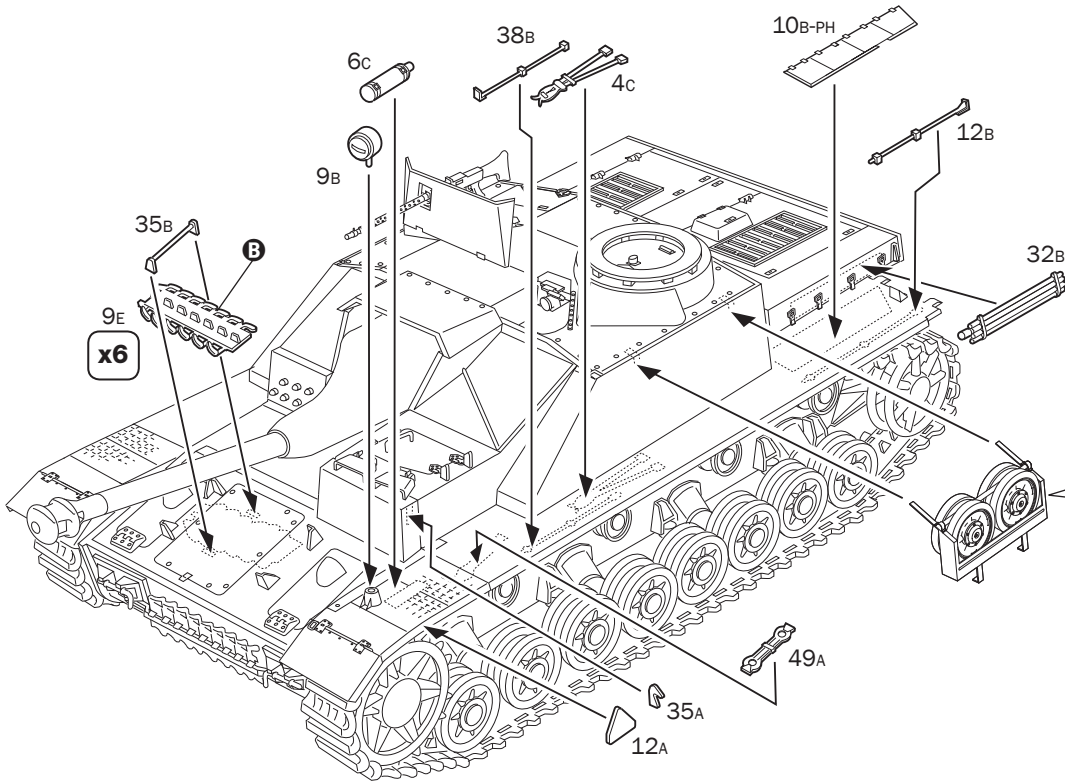
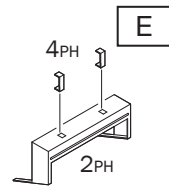
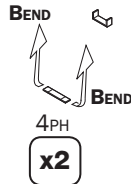
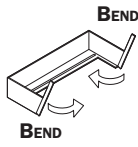
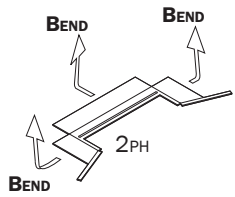
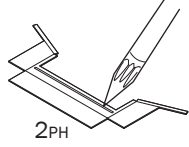


10

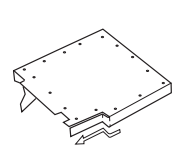
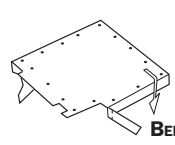
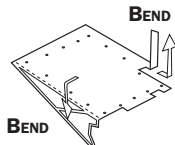
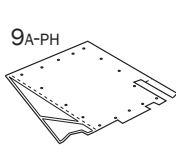


11

GENTLY PUSH WITH A POINTED PENCIL

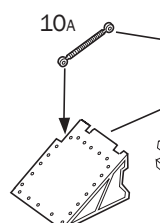
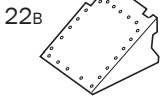


12

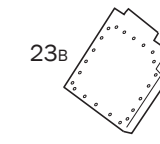


F

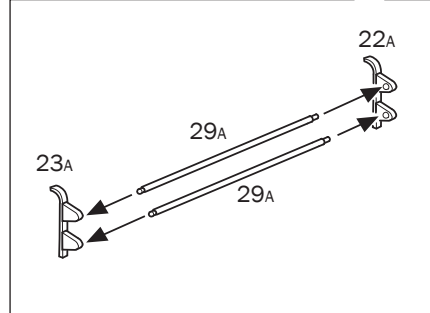
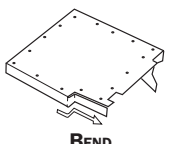
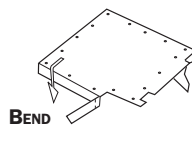
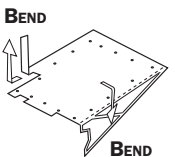
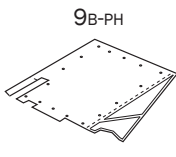
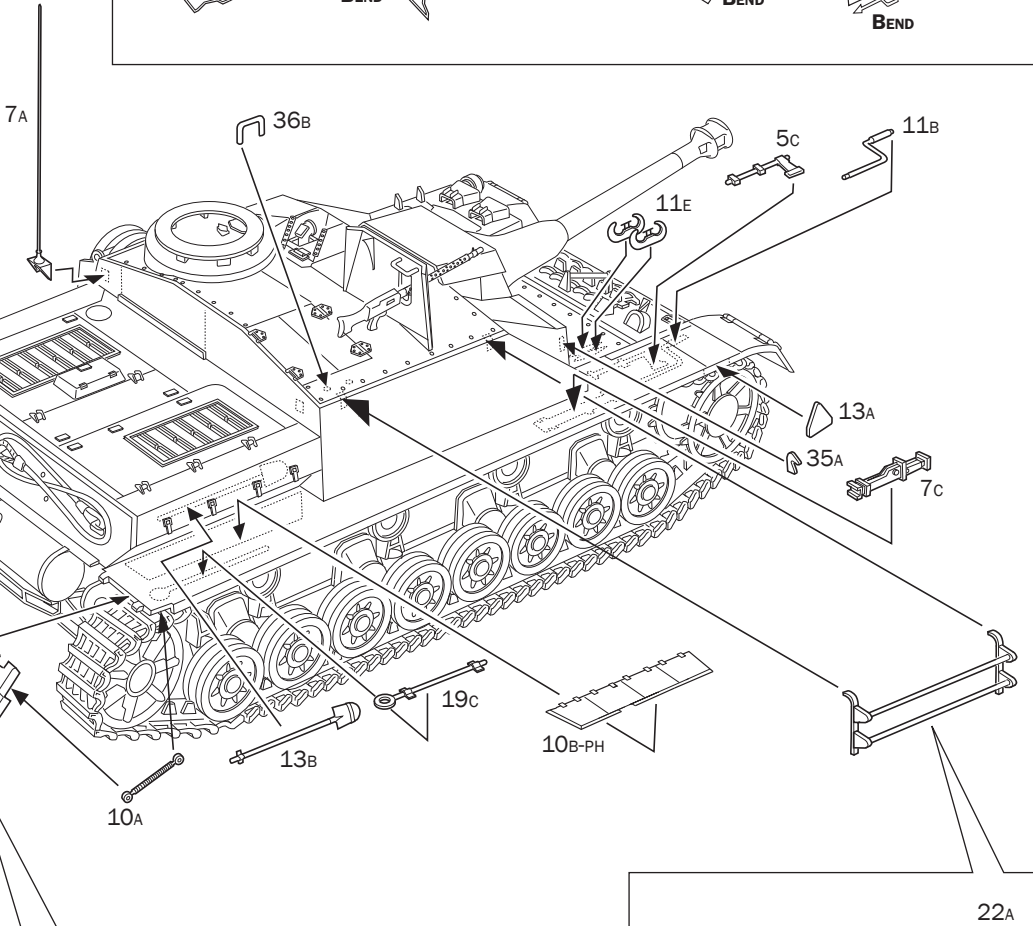
ALTERNATIVE PLASTIC PART



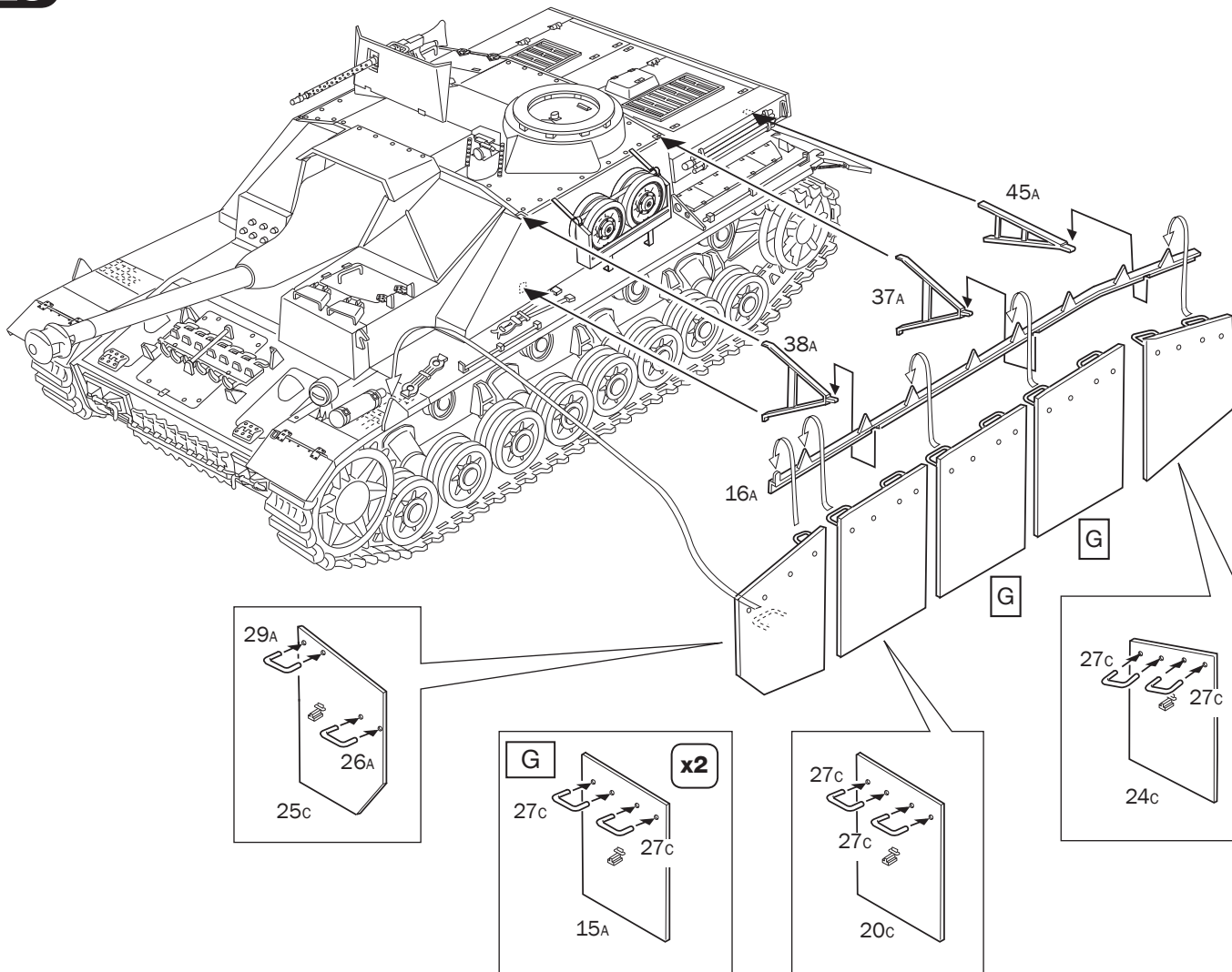
F



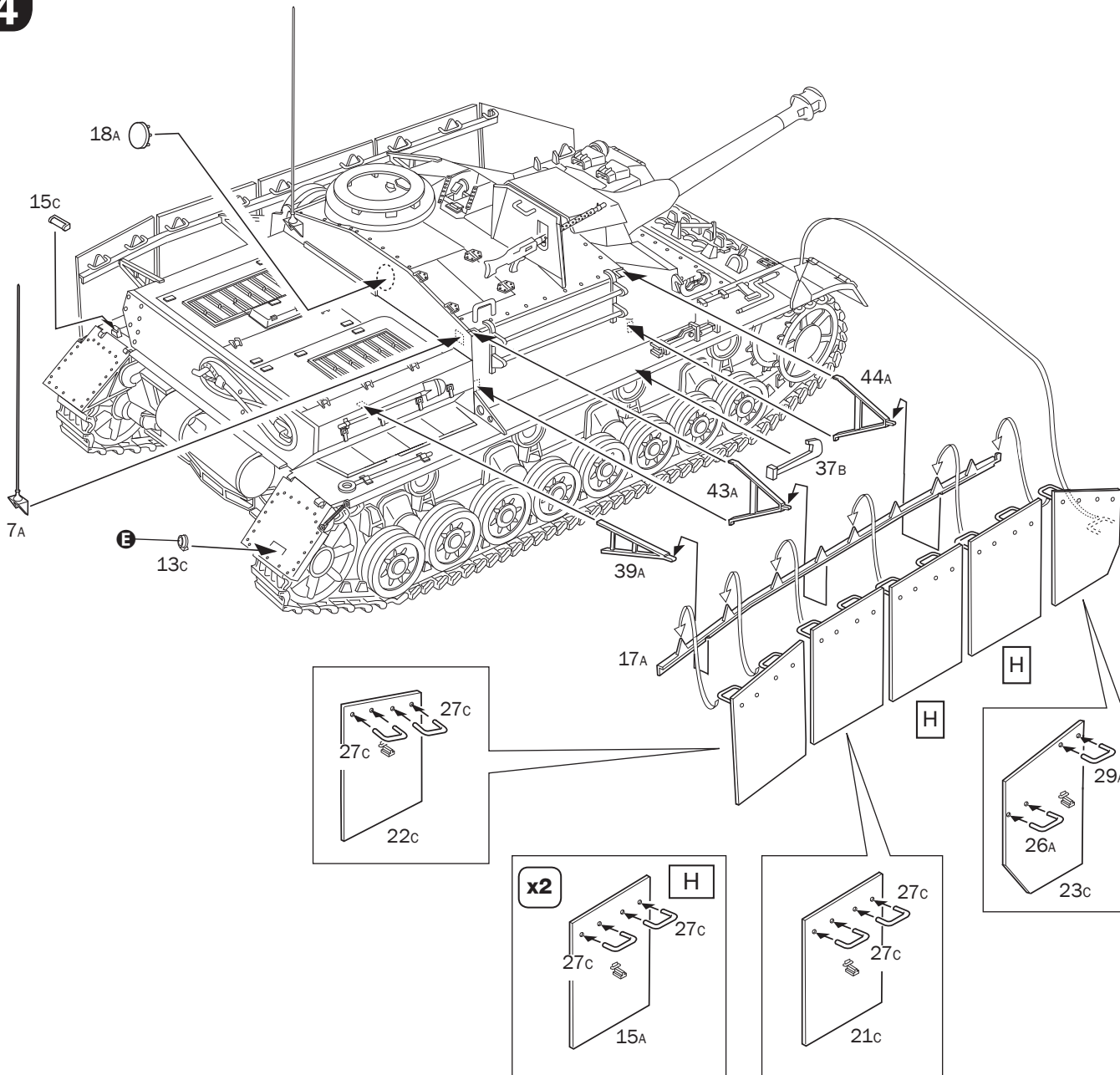
ALTERNATIVE PLASTIC PART



13



14



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet, dip the into a glass of clean water for about 10", position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr dik.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapio limpio.

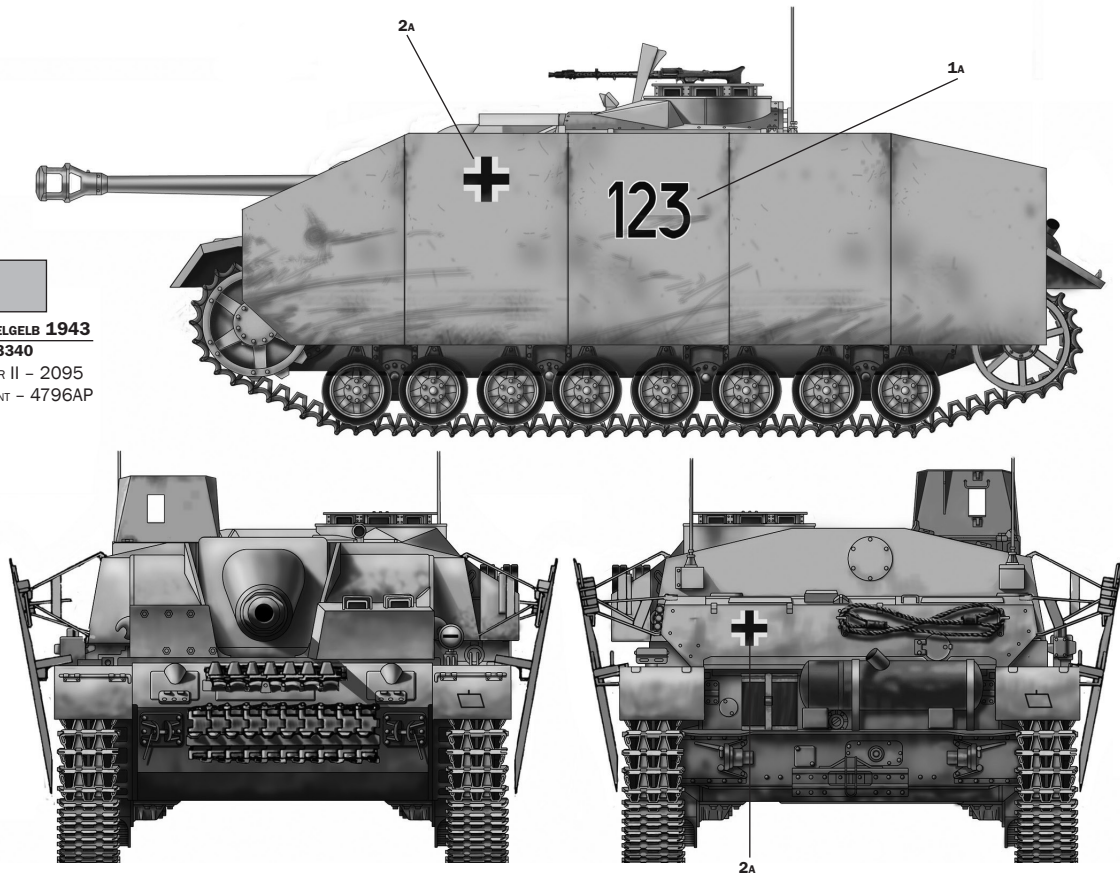
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取り、ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはっくください。やわらかな布でマーク上を押しつけてください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туд изобрáжение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

Version A – Unknown unit, 1944.

PANZER DUNKELGELB 1943
F.S. 33340
MODEL MASTER II – 2095
ITALERI ACRYLICPAINT – 4796AP

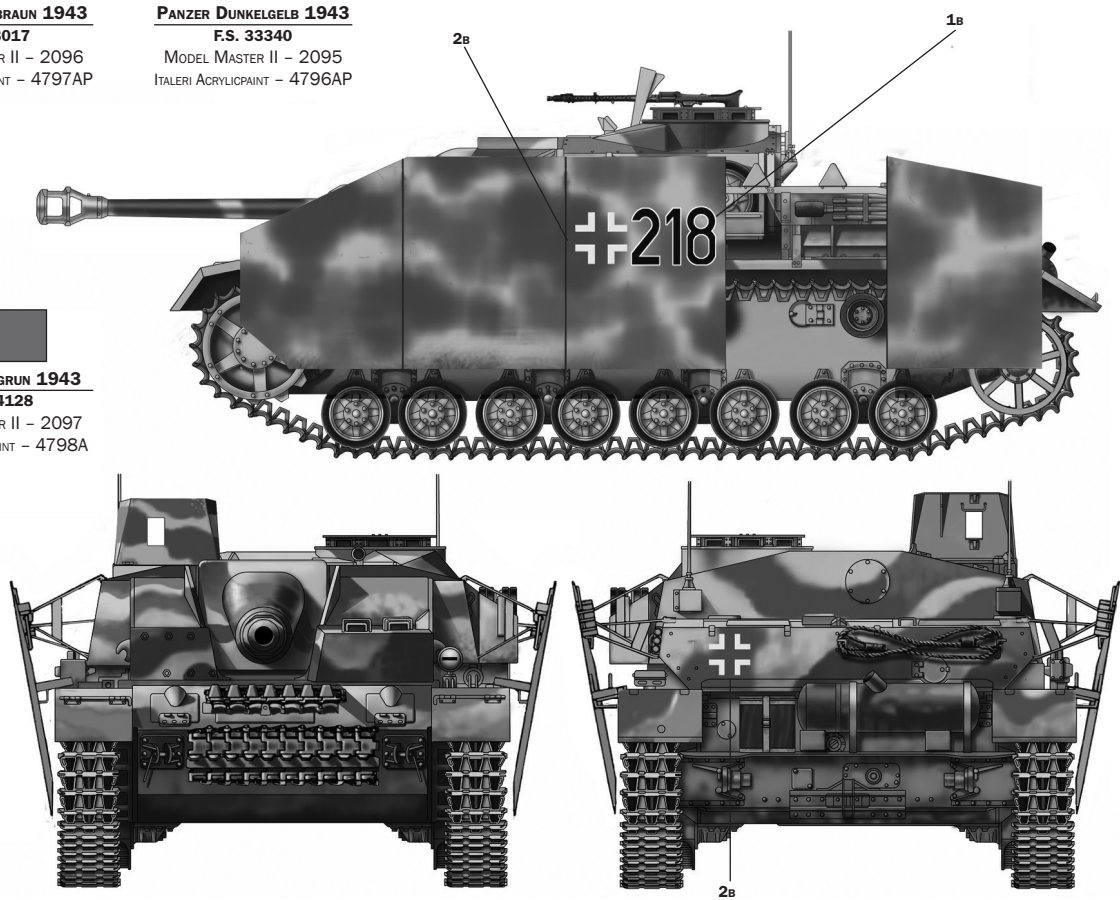


Version B – Unknown unit, Italy, summer 1944.

SCHOKOLADENBRAUN 1943
RAL 8017
MODEL MASTER II – 2096
ITALERI ACRYLICPAINT – 4797AP

PANZER DUNKELGELB 1943
F.S. 33340
MODEL MASTER II – 2095
ITALERI ACRYLICPAINT – 4796AP

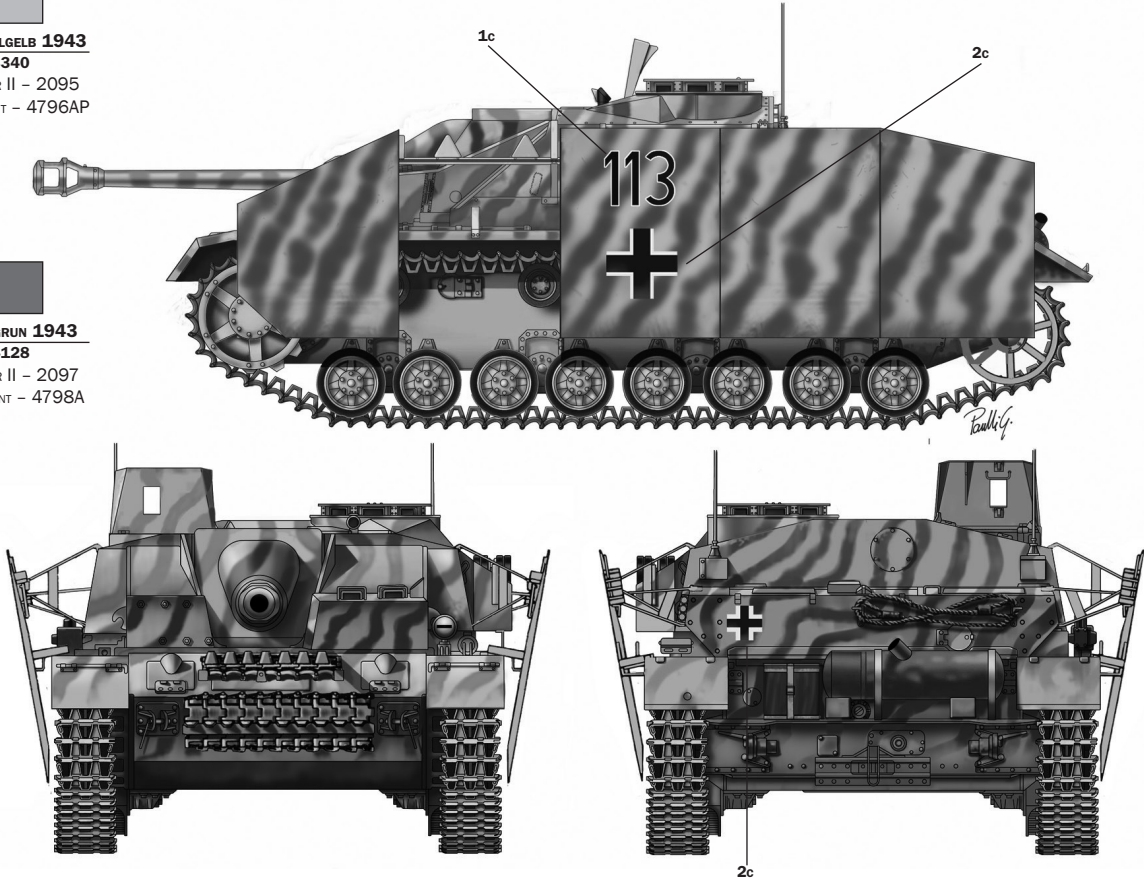
PANZER OLIVGRÜN 1943
F.S. 34128
MODEL MASTER II – 2097
ITALERI ACRYLICPAINT – 4798A



Version C – Unknown unit, Poland, 1944.

PANZER DUNKELGELB 1943
F.S. 33340
 MODEL MASTER II – 2095
 ITALERI ACRYLICPAINT – 4796AP

PANZER OLIVGRUN 1943
F.S. 34128
 MODEL MASTER II – 2097
 ITALERI ACRYLICPAINT – 4798A

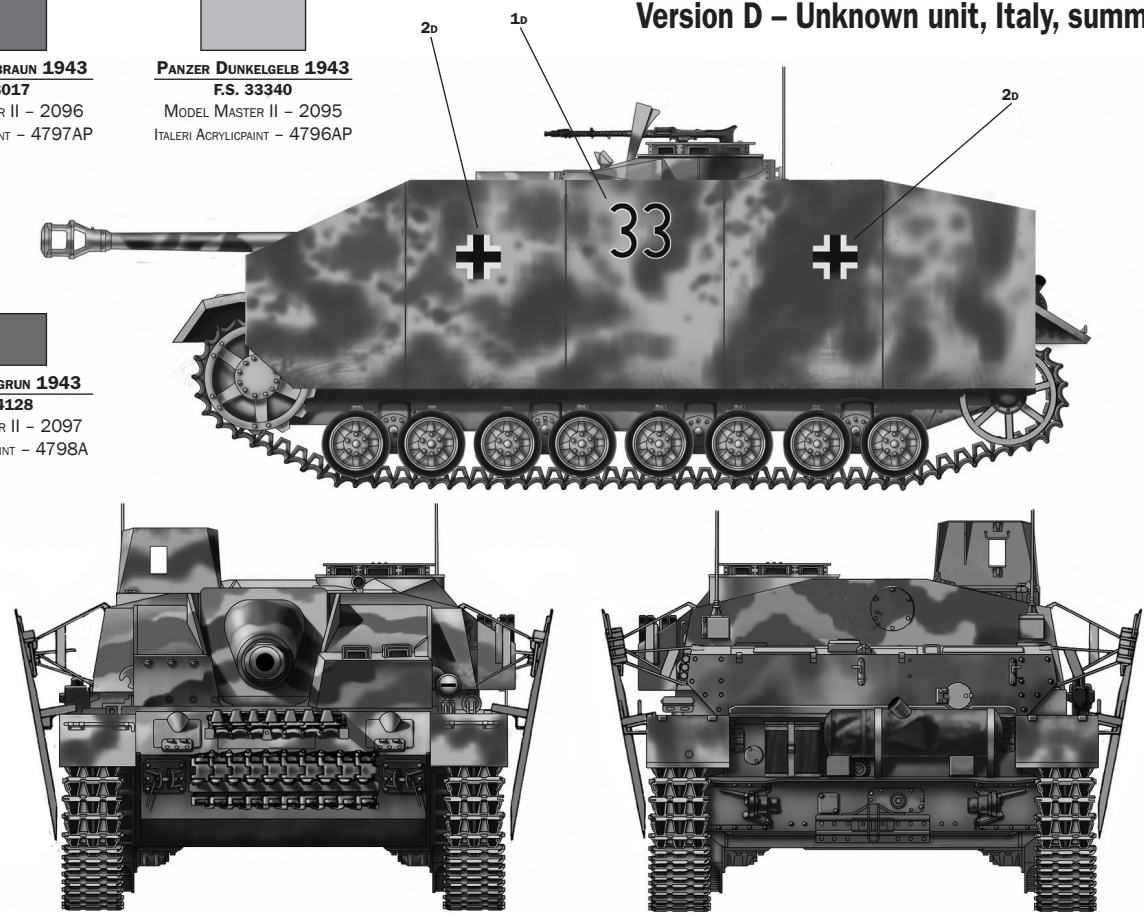


Version D – Unknown unit, Italy, summer 1944.

SCHOKOLADENBRAUN 1943
RAL 8017
 MODEL MASTER II – 2096
 ITALERI ACRYLICPAINT – 4797AP

PANZER DUNKELGELB 1943
F.S. 33340
 MODEL MASTER II – 2095
 ITALERI ACRYLICPAINT – 4796AP

PANZER OLIVGRUN 1943
F.S. 34128
 MODEL MASTER II – 2097
 ITALERI ACRYLICPAINT – 4798A



KIT No 6491 Scale 1:35
Sd. Kfz. 167 Sturmgeschütz IV

NAME _____ ADDRESS _____
 NOME _____ INDIRIZZO _____
 NAME _____ ADRESSE _____
 NOM _____ ADRESSE _____
 NOMBRE _____ DIRECTION _____
 NAAM _____ ADRES _____

TOWN _____ POSTAL CODE _____ COUNTRY _____ DATE OF BIRTH _____
 CITTA' _____ C.A.P. _____ NAZIONE _____ DATA DI NASCITA _____
 STADT _____ POSTALEITZAHL _____ LAND _____ GEBURTSDATUM _____
 VILLE _____ CODE POSTALE _____ PAYS _____ DATE DE NAISSANCE _____
 CIUDAD _____ CODIGO POSTAL _____ PAIS _____ NACIDO A EL _____
 GEMEENTE _____ POSTCODE _____ LAND _____ GEBORTEEDATUM _____

E-MAIL _____

DEFECTIVE PARTS _____ PLACE OF PURCHASE _____
 PARTI DIFETTOSI _____ ACQUISTATO PRESSO _____
 DEFEKTE TEILE _____ ORT DES KAUFES _____
 PIECES DEFECTUEUSES _____ LIEU D'ACHAT _____
 PIEZAS DEFECTUOSAS _____ LUGAR DE COMPRA _____
 DEFECTE ONDERDELEN _____ PLAATS VAN AANKOOP _____

Retail Store Hyper Market
 Negozio Grande Magazzino
 Einzelhandel Andere
 Detailliant Grande Surface
 Detaillista Gran Almacén
 Detailhandel Hypermarket

ITALERI S.p.A.
 Via Pradazzo, 6/B
 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
 fax: 0039 51 726 459
 e-mail: italeri@italeri.com
 www.italeri.com